# Service correctionnel Canada

# RETURN TENDERS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving - Réception des soumissions :

# **COURRIEL:**

# GEN-QUE307Soumissions@CSC-SCC.GC.CA

# INVITATION TO TENDER INVITATION À SOUMISSIONNER

## **Tender to: Correctional Service Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

## Soumission à : Service correctionnel du Canada

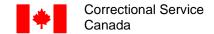
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ciannexée, au(x) prix indiqué(s).

#### Comments — Commentaires :

« THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A SECURITY REQUIREMENT" « LE PRÉSENT DOCUMENT NE COMPORTE PAS D'EXIGENCE RELATIVE À LA SÉCURITÉ »

| Vendor/Firm Name and Address —<br>Raison sociale et adresse du fournisseur/de<br>l'entrepreneur : |  |
|---|--|
|   |  |
| Telephone # — N° de téléphone :   |  |
| Fax # — Nº de télécopieur :   |  |
| Email / Courriel :  |  |
| GST # or SIN or Business # — N° de TPS ou NAS ou N° d'entreprise                                  |  |

| Title — Sujet : Roof replacement –   | buildings 1 and 7  |  |  |
|--|--|--|--|
| Invitation No. — N°. de l'invitation   | Date :   |  |  |
| 21301-24-4643283   | 30 janvier 2024  |  |  |
| Client Reference No. — Nº. de référe   |  |  |  |
| 21301-24-4643283   |  |  |  |
| GETS Reference No. — No. de référ  | ence de SEAG   |  |  |
| Invitation Closes — L'invitation pre   | nd fin   |  |  |
| at /à : 14h Eastern daylight Time (ED  | OT)  |  |  |
| on / le March 15, 2024   |  |  |  |
| F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine : Destination :  | Other – Autre :  |  |  |
| Address Enquiries to — Soumettre   | toutes questions à :                                       |  |  |
| Karine Clément Contracting and Procurement Region Karine.Clement@csc-scc.gc.ca   | onal Officer   |  |  |
| N° de téléphone :  | Nº de télécopieur :  |  |  |
| (514) 235-8177   |  |  |  |
| Destination of Goods, Services and Con<br>Destination des biens, services et const   |  |  |  |
| Service correctionnel du Canada<br>Établissement Archambault minimu<br>244, boul. Gibson<br>Sainte-Anne des Plaines (Québec) J5l |  |  |  |
| Instructions: See Herein<br>Instructions : Voir aux présentes  |  |  |  |
| Delivery Required — Livraison exigée :<br>See herein   | Delivery Offered – Livraison proposée : Voir aux présentes |  |  |
| Name and title of person authorized to s<br>Nom et titre du signataire autorisé du fo  | ign on behalf of Vendor/Firm                               |  |  |
| Name / Nom   | Title / Titre  |  |  |
| Signature  | Date   |  |  |
| (Sign and return cover page with bid p<br>Signer et retourner la page de couvert   |  |  |  |
|  |  |  |  |



# **INVITATION TO TENDER**

# **IMPORTANT NOTICES TO BIDDERS**

Note to Bidders, there will be no public Opening for the purposes of this solicitation. See SI07 for further instructions.

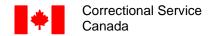
# REFERENCE TO PWGSC

All references to the Department of Public Works & Government Services Canada (PWGSC) in the instructions, general terms, conditions and clauses identified in the Invitation to Tender (ITT) by number, date and title, set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) are to be replaced with the Correctional Service of Canada (CSC).

## THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN AN INDUSTRIAL SECURITY REQUIREMENT

## LISTING OF SUBCONTRACTORS

As per GI07 of R2710T you should provide Appendix 2 at Bid closing a list of Subcontractors that have 20% or more of the tendered price value.



# **TABLE OF CONTENTS**

- SI01 Bid Documents
- SI02 Enquiries during the Solicitation Period.
- SI03 Mandatory Site Visit.
- SI04 Revision of Bid
- SI05 Bid Security Requirements
- SI06 Submission of Bid
- SI07 Bid Results
- SI08 Insufficient Funding
- SI09 Bid Validity Period
- SI10 Rights of Canada
- SI11 Security Clearance Requirements
- SI12 Listing of Subcontractors and Suppliers
- SI13 Bid Challenge and Recourse Mechanisms
- SI14 Construction Documents
- SI15 Notification of the Commission de la construction du Québec
- SI16 Web Sites

# R2710T GENERAL INSTRUCTIONS (GI) -CONSTRUCTION SERVICES – BID SECURITY REQUIREMENTS – (2022-12-01)

## **CONTRACT DOCUMENTS (CD)**

# **SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)**

- SC01 Institutional Access Requirements
- SC02 Insurance Terms
- SC03 Supplemental General Conditions 4013 Compliance with On-Site Measures, Standing Orders, Policies, and
- Rules
- SC04 SACC Manual Clause A3015C Certifications Contract
- SC05 Types and amounts of contract security
- SC06 Compliance with applicable laws
- SC07 Workers Compensation
- SC08 Tuberculosis Testing
- SC09 Information Guide for Contractors
- SC10 Closure of Government Offices
- SC11 Contractor's Performance Evaluation Report

# **BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)**

- BA01 Identification
- BA02 Legal Name and Address of Bidder
- BA03 The Offer
- BA04 Bid Validity Period.
- BA05 Acceptance and Contract
- BA06 Construction Time
- BA07 Signature

# APPENDIX 1 - INTEGRITY PROVISIONS

- APPENDIX 2 LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS
- APPENDIX 3 VOLUNTARY CERTIFICATION TO SUPPORT THE USE OF APPRENTICES
- APPENDIX 4 DEPARTMENTAL REPRESENTATIVES
- ANNEX A CERTIFICATE OF INSURANCE.
- ANNEX B VOLUNTARY REPORT FOR APPRENTICES EMPLOYED DURING THE CONTRACT
- ANNEX C SCOPE OF WORK
- ANNEX D SPECIFICATIONS

# **SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)**

#### SI01 BID DOCUMENTS

- 1. The following are the bid documents:
  - a. Invitation to Tender Page 1;
  - b. Special Instructions to Bidders;
  - c. General Instructions Construction Services Bid Security Requirements, R2710T (2022-12-01)
  - d. Clauses & Conditions identified in "Contract Documents";
  - e. Drawings and Specifications;
  - f. Bid and Acceptance Form and related Appendix(s); and
  - g. Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

2. General Instructions – Construction Services – Bid Security Requirements R2710T is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site: https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R

#### SI02 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

- 1. Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Authority at the email address on the Invitation to Tender Page 1 as early as possible within the solicitation period. Except for the approval of alternative materials as described in GI15 of R2710T, enquiries should be received no later than five (5) business days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may not result in an answer being provided.
- 2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, the Contracting Authority will examine the content of the enquiry and will decide whether or not to issue an amendment.
- 3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period must be directed ONLY to the Contracting Authority named on the Invitation to Tender Page 1. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-responsive.

# SI03 MANDATORY SITE VISIT

#### **A9040T** (2022-06-20) Mandatory site visit

It is mandatory that the Bidder or a representative of the Bidder visit the work site. Arrangements have been made for the site visit to be held at Correctionnel service Canada, Archambault Minimum Institution, main entrance: 244, Boul. Gibson, Sainte-Anne-des-Plaines (Québec) J5N 1V8, on **March, 5 2024**. The site visit will begin at **10:00**.

Bidders must communicate with the Contracting Authority <a href="karine.clement@csc-scc.gc.ca">karine.clement@csc-scc.gc.ca</a> no later than March 4, 2024 at 10:00 to confirm attendance and provide the name(s) of the person(s) who will attend. Bidders will be required to sign an attendance sheet. Bidders should confirm in their bid that they have attended the site visit. Bidders who do not attend the mandatory site visit, do not send a representative, or do not sign the attendance sheet will not be given an alternative appointment and their bid will be declared non-responsive. Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the site visit will be included as an amendment to the bid solicitation.

## SI04 REVISION OF BID

Section GI10 Revision of bid of General Instructions – Construction Services – Bid Security Requirements R2710T is amended as follows:

Service correctionnel Canada

Delete: Section GI10 Revision of bid in its entirety.

Insert: GI10 Revision of bid:

- 1. Bidders may revise a bid submitted in accordance with these instructions by email provided the revision is received at the CSC bid submission email address, on or before the date and time set for the closing of the solicitation. The email must be sent from the Bidder's email address, bear a signature that identifies the Bidder, and include the following in the subject field.
  - a. Solicitation Number;
  - b. Name of Bidder; and
  - c. Invitation to Tender Closing Date and Time.
- 2. Bidders submitting a revision to a bid that includes unit prices must clearly identify the change(s) in the unit price(s) and the specific item(s) to which each change applies.
- 3. Bidders submitting an email to confirm an earlier revision must clearly identify this email as a confirmation.
- 4. Failure to comply with any of the above provisions will result in the rejection of the non-compliant revision(s) only. CSC will evaluate the bid based on the original bid submitted and all other compliant revision(s).

#### SI05 SUBMISSION OF BID

Section GI09 Submission of bid of General Instructions – Construction Services – Bid Security Requirements R2710T is amended as follows:

Delete: Section GI09 Submission of bid in its entirety.

Insert: GI09 Submission of bid:

- 1. Bidders must submit the Bid and Acceptance Form, duly completed, only to Correctional Service of Canada (CSC) by the date, time and at the CSC bid submission email address indicated on Front Page of the Invitation to Tender. This email address is the only acceptable email address for Bidders to submit their Bid and Acceptance Form in response to this Invitation to Tender.
- 2. Bidders must submit their bid on or before the date and time set for solicitation closing.
- 3. Unless otherwise specified in the Special Instructions to Bidders
  - a. the bid must be in Canadian currency;
  - b. the requirement does not offer exchange rate fluctuation risk mitigation. CSC will not consider requests for exchange rate fluctuation risk mitigation. All bids including such provision will render the bid non-responsive.
- 4. Prior to submitting the bid, the Bidder should ensure that the following information is included in the subject field of their email:
  - a. Solicitation Number;
  - b. Name of Bidder; and
  - c. Invitation to Tender Closing Date and Time.
- 5. Timely and correct delivery of bids is the sole responsibility of the Bidder.
- Canada will not be responsible for any failure attributable to the transmission or receipt of the bid by email including, but not limited to, the following:
  - i. Receipt of a garbled, corrupted or incomplete bid;
  - ii. Availability or condition of the email service;
  - iii. Incompatibility between the sending and receiving equipment;

- iv. Delay in transmission or receipt of the bid;
- v. Failure of the Bidder to properly identify the bid;
- vi. Illegibility of the bid;
- vii. Security of bid data;
- viii. Failure of the Bidder to send the bid to the correct email address;
- ix. Connectivity issues; or
- Email attachments that are blocked or not received even though the Bidder's email has been successfully delivered.
- 7. CSC will send an acknowledgement of receipt of the Bidder's email by email from the email address provided for the submission of bids. This acknowledgement will confirm only the receipt of the Bidder's email and will not confirm if all of the Bidder's email attachments have been received, may be opened nor if their contents are readable. CSC will not respond to follow-up emails from Bidders requesting confirmation of attachments.
- 8. Bidders must ensure they are using the correct email address for bid submission and should not rely on the accuracy of copying and pasting the email address from the Invitation to Tender document cover page.
- 9. A bid transmitted by a Bidder to the CSC submission email address constitutes the Bidder's formal bid.
- 10. Bidders are to note that CSC's email system has a limit of 10 MB per single email message. CSC's email system will reject emails with the following attachments: batch files, executable files, and image files in the following formats: JPEG, GIF, TIFF. Canada will not accept encrypted emails or emails that include attachments with passwords.

## SI06 BID RESULTS

- 1. The responsive bid carrying the lowest price will be recommended for contract award.
- 2. CSC will send an official letter by email to unsuccessful bidders to inform them of the name of the winning bidder as well as the total contract value.

#### SI07 INSUFFICIENT FUNDING

- 1. In the event that the lowest compliant bid exceeds the amount of funding allocated by Canada for the Work, Canada in its sole discretion may:
  - a. cancel the solicitation; or
  - b. obtain additional funding and award the Contract to the Bidder submitting the lowest compliant bid.

## SI08 BID VALIDITY PERIOD

- 1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders will have the option to either accept or reject the proposed extension.
- 2. If the extension referred to in paragraph 1 above is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada will continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
- 3. If the extension referred to in paragraph 1 above is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada will, at its sole discretion, either
  - continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
  - cancel the invitation to tender.
- 4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under GI11 of R2710T.

#### SI09 RIGHTS OF CANADA

- 1. Canada reserves the right to:
  - a. Reject any or all bids received in response to the bid solicitation;
  - b. Enter into negotiations with bidders on any or all aspects of their bids;
  - c. Accept any bid in whole or in part without negotiations;
  - d. Cancel the bid solicitation at any time;
  - e. Reissue the bid solicitation:
  - f. If no compliant bids are received and the requirement is not substantially modified, reissue the bid solicitation by inviting only the bidders who bid to resubmit bids within a period designated by Canada; and
  - g. Negotiate with the sole compliant Bidder to ensure best value to Canada.

### SI10 LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS

R2710T, GI07 has been amended to the following. **GI07** (2015-02-25) **Listing of Subcontractors and Suppliers** 

The Bidder must submit the names of Subcontractors and Suppliers for the part or parts of the Work listed. See APPENDIX 2. **Failure to do so will result in the disqualification of its bid**.

## SI11 BID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS

Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority.

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an impartial, independent venue for Canadian bidders to raise complaints regarding the award of certain federal contracts under \$26,400 for goods and \$105,700 for services. If you have concerns regarding the award of a federal contract below these dollar amounts, you may contact OPO by e-mail at <a href="https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address">https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address</a>, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at <a href="https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address">https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address</a>, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at <a href="https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address">https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address</a>, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at <a href="https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address">https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address</a>, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at <a href="https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address">https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address</a>, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at <a href="https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address">https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address</a>, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at <a href="https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address">https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address</a>, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at <a href="https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address">https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address</a>, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at <a href="https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address">https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address</a>, by telephone at <a href="https://doi.org/10.2016/journment-ombudsman-email-address-ombudsman-email-address-om

# SI12 CONSTRUCTION DOCUMENTS

The successful Contractor will be provided with one electronic or paper copy of the sealed and signed drawings, the specifications and the amendments upon acceptance of the offer. Additional copies, up to a maximum of one (1) of copies, will be provided free of charge upon request by the Contractor. Obtaining more copies will be the responsibility of the Contractor including costs.

CSC may furnish additional drawings for clarification. These additional drawings will have the same meaning and intent as if they were included in the original plans referred to in the Contract Documents.

The Contractor must check the existing building dimensions before starting work and ordering any materials. The Contractor must report discrepancies affecting the work shown on the drawings to the CSC Project Manager for clarification and final decision. It is the responsibility of the Contractor to visit the site personally to verify or obtain dimensions. Any dimensions given are approximate and CSC assumes no responsibility for the accuracy of these dimensions.

# SI13 NOTIFICATION OF THE COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

Without restricting the requirements in the General Conditions herein, the successful Bidder must send the information listed below to the office of the Commission de la Construction du Québec (CCQ) within seven (7) business days of the date at which the contract was awarded.

Commission de la Construction du Québec Directeur Direction de la coordination stratégique des opérations 8485, Christophe-Colomb Service correctionnel Canada

Montréal (Québec) H2M 0A7

Tel.: 514-341-7740, Ext.: 6477

Fax: 514-736-6739

E-mail: Francine.Labbee@ccq.org

The information sent must include but not be limited to:

Contract Identification Number;

Contractor's Name; Description of Work;

Location where the work will be performed;

Contract Period;

Price Determination (hourly rates, regular and overtime).

Or a complete copy of the contract.

Canada reserves the right to verify that this requirement has been met. Should the Contractor have omitted or refuses to send the said information, the contract may be cancelled.

#### SI14 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Buy and Sell

https://buyandsell.gc.ca/

Canadian economic sanctions

http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)

http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505)

http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acg/forms/documents/505 eng.pdf

Labour and Material Payment Bond (form PWGWSC-TPSGC 506)

http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf

Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual

https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R

PWGSC, Contract Security Program

http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html

PWGSC, Code of Conduct and Certifications

https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/cca-ccp-eng.html

Construction and Consultant Services Contract Administration Forms Real Property Contracting http://www.tpsqc-pwqsc.qc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html

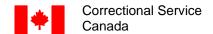
**Declaration Form** 

http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html

Trade agreements

https://buyandsell.gc.ca/policy-and-quidelines/Policy-and-Legal-Framework/Trade-Agreements

Correctional service of Canada website: http://www.csc-scc.gc.ca/index-eng.shtml



# **CONTRACT DOCUMENTS (CD)**

- 1. The following are the contract documents:
  - a. Contract Page when signed by Canada;
  - b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
  - c. Drawings and Specifications;
  - d. General Conditions and clauses

| GC1   | General Provisions – Construction Services             | R2810D | (2022-12-01); |
|-------|--|--------|---------------|
| GC2   | Administration of the Contract                         | R2820D | (2016-01-28); |
| GC3   | Execution and Control of the Work                      | R2830D | (2019-11-28); |
| GC4   | Protective Measures                                    | R2840D | (2008-05-12); |
| GC5   | Terms of Payment                                       | R2850D | (2019-11-28); |
| GC6   | Delays and Changes in the Work - Construction Services | R2865D | (2019-05-30); |
| GC7   | Default, Suspension or Termination of Contract         | R2870D | (2018-06-21); |
| GC8   | Dispute Resolution                                     | R2880D | (2019-11-28); |
| GC9   | Contract Security                                      | R2890D | (2022-12-01); |
| GC10  | Insurance  | R2900D | (2008-05-12); |
| Allow | able Costs for Contract Charges Under GC6.4.1          | R2950D | (2015-02-25)  |

- e. Supplementary Conditions
- f. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
- g. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
- h. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
- 2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:

https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual

The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.

# SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

#### SC01 INSTITUTIONAL ACCESS REQUIREMENTS

- NIL security screening required as there is no access to sensitive information or assets. Contractor personnel will be
  escorted at all times by Correctional Service Canada personnel or those authorized by CSC on its behalf. CSC has
  developed very stringent internal policies to ensure that the security of institutional operations is not compromised.
- 2. Contractor personnel must adhere to institutional requirements for the conduct of searches by Correctional Service Canada prior to admittance to the institution/site. Correctional Service Canada reserves the right to deny access to any institution/site or part thereof of any Contractor personnel, at any time.

#### SC02 INSURANCE TERMS

#### 1. Insurance Contracts

- a. The Contractor must, at the Contractor's expense, obtain and maintain insurance contracts in accordance with the requirements of the Certificate of Insurance. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada.
- b. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

#### 2. Period of Insurance

- a. The policies required in the Certificate of Insurance must be in force from the date of contract award and be maintained throughout the duration of the Contract.
- b. The Contractor must be responsible to provide and maintain coverage for Products/Completed Operations hazards on its Commercial General Liability insurance policy, for a period of six (6) years beyond the date of the Certificate of Substantial Performance.

### 3. Proof of Insurance

- a. Before commencement of the Work, and no later than thirty (30) days after contract award, the Contractor must deposit with Canada a Certificate of Insurance on the form attached herein.
- b. Upon request by Canada, the Contractor must provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the Certificate of Insurance.

#### 4. Insurance Proceeds

In the event of a claim, the Contractor must, without delay, do such things and execute such documents as are necessary to effect payment of the proceeds.

### 5. Deductible

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim must be borne by the Contractor.

# SC03 SUPPLEMENTAL GENERAL CONDITIONS 4013 (2022-06-20) – COMPLIANCE WITH ON-SITE MEASURES, STANDING ORDERS, POLICIES, AND RULES – apply to and form part of the contract

The Contractor must comply and ensure that its employees and subcontractors comply with all security measures, standing orders, policies or other rules in force at the site where the Work is performed.



# SC04 SACC MANUAL CLAUSE A3015C (2014-06-26) – CERTIFICATIONS – CONTRACT

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

#### SC05 TYPES AND AMOUNTS OF CONTRACT SECURITY

## Remove and Replace GC9.2.2. with the following:

A performance bond (form PWGSC-TPSGC 505) and a labour and material payment bond (form PWGSC-TPSGC 506) referred to in subparagraph 1)(a) of GC9.2 shall be in a form and be issued by a bonding or surety company (see Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies) that is approved by Canada. They can be in the form of Signed and Sealed paper version OR electronic digital version.

Electronic digital versions must meet the following;

- 1. A performance bond and a labour and material payment bond may be submitted in an electronic or digital format if it meets the following criteria:
  - 1.1. The versions submitted by the Contractor must be verifiable by Canada with respect to the totality and wholeness of the bonds form, including: the content; all digital signatures; all digital seals; with the Surety Company, or an approved verification service provider of the Surety Company.
  - 1.2. The versions submitted must be viewable, printable and storable in standard electronic file formats compatible with Canada's systems, and in a single file. Allowable formats include pdf.
  - 1.3. The verification may be conducted by Canada immediately or at any time during the life of the bonds and at the discretion of Canada with no requirement for passwords or fees.
  - 1.4. The results of the verification must provide a clear, immediate and printable indication of pass or fail regarding Item 1.1.
- Bonds failing the verification process will NOT be considered to be valid.

### SC06 COMPLIANCE WITH APPLICABLE LAWS:

The Contractor must comply with all laws, regulations rules instructions and directives applicable to the performance of the Work or any part thereof in force on the site where the Work is to be performed. The Contractor must also comply with all laws, regulations, rules, instructions and directives applicable to the agents and servants of the Crown. The Contractor must also require compliance therewith by all of its subcontractors. Evidence of compliance with such laws, regulations and rules must be furnished by the Contractor to the Contracting Authority at such times as the Contracting Authority may reasonably request.

Unless otherwise provided in the contract, the Contractor must obtain all permits and hold all certificates and licenses required for the performance of the Work.

Details on existing CSC policies can be found at www.csc-scc.gc.ca or any other CSC web page designated for such purpose.

# Service correctionnel Canada

#### SC07 WORKERS COMPENSATION

It is mandatory that every Contractor contracted for work must have an account with the applicable Provincial or Territorial Workers Compensation Board/Commission, and coverage shall be extended to cover all employees.

#### **SC08 TUBERCULOSIS TESTING**

It is a condition of this contract that the Contractor or any employees of the Contractor who require entry into a Correctional Service of Canada Institution to fulfil the conditions of the contract may, at the sole discretion of the Warden, be required to provide proof of and results of a recent tuberculin test for the purpose of determining their TB infection status.

Failure to provide proof of and results of a tuberculin test may result in the termination of the contract.

All costs related to such testing will be at the sole expense of the Contractor.

## **SC09 INFORMATION GUIDE FOR CONTRACTORS**

Prior to the commencement of any work, the Contractor certifies that its employees, or employees of its subcontractors, working under contract for CSC, will complete the applicable Module(s) and retain the signed checklist(s) from the CSC Information Guide for Contractors" website: www.bit.do/CSC-EN.

#### SC10 CLOSURE OF GOVERNMENT OFFICES

Contractor personnel are employees of the Contractor and are paid by the Contractor on the basis of services rendered. Where the Contractor or the Contractor's employees are providing services on government premises pursuant to this Contract and the said premises become non accessible due to evacuation or closure of government offices, and consequently no Work is being performed as a result of the closure, Canada will not be liable for payment to the Contractor for the period of closure.

Contractors working at CSC sites should be aware that they may be faced with delay or refusal of entry to certain areas at certain times even if prior arrangements for access may have been made. Contractors are advised to call in advance of travel to ensure that planned access is still available.

## SC11 CONTRACTOR'S PERFORMANCE EVALUATION REPORT

CSC will evaluate the Contractor's performance during the execution of the work and when it is completed using PWGSC – TPSGC form 2913 "Contractor Performance Evaluation Report Form (CPERF)". This evaluation will be based on the quality of the execution of the work, timeliness, management of on-site health and safety and the general management of the Contractor's work in relation to the effort required by the Department's employees in the administration of the contract. A completed performance evaluation report will be sent to the Contractor when the work has been completed for all projects.

# **BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)**

# **BA01 IDENTIFICATION**

Roof replacement – Buildings 1 and 7

# BA02 BUSINESS NAME AND ADDRESS OF BIDDER

| BAUL BUONNE                             | 00 117 title 7 | W ADDITE         | J J      |   |          |                                   |
|---|----------------|------------------|----------|---|----------|-----------------------------------|
| Legal Name:                             |                |                  |          |   |          |                                   |
| Operating Nam                           | e (if any):    |                  |          |   |          |                                   |
| Address:                                |                |                  |          |   |          |                                   |
| Telephone:                              |                |                  | Fax:     |   | PBN:     |                                   |
| E-mail address:                         |                |                  |          |   |          |                                   |
| Contract Securi<br>(when required)      |                | Organisation N   | lumber   |   |          |                                   |
|   |                |                  |          |   |          |                                   |
| BA03 THE OF                             | FER            |                  |          |   |          |                                   |
| The Bidder offers<br>Documents for th   |                |                  | d comple | ete the Work for the above nam  | ned proj | ect in accordance with the Bid    |
| \$                                      |                |                  |          | excluding applicable  | e taxe(s | 3).                               |
| (amount                                 | in numbers     | )                |          | <b>C</b>  | ,        | ,                                 |
| <b>BA04 BID VAL</b><br>The bid must not |                |                  | of sixty | (60) days following the date of   | solicita | tion closing.                     |
|   | e of the Bide  | der's offer by C |          | a binding Contract will be forment<br>ontract Documents identified in the |          |                                   |
| BA06 CONSTI                             | RUCTION T      | IME              |          |   |          |                                   |
| The Contractor nof the offer.           | nust perforn   | n and complete   | the Wo   | rk within twenty (20) weeks fro   | m the d  | ate of notification of acceptance |
| BA07 SIGNAT                             | URE            |                  |          |   |          |                                   |
|   |                |                  |          |   |          |                                   |
| Name and title o                        | f person aut   | horized to sign  | on beha  | alf of Bidder (Type or print)   |          |                                   |
|   |                |                  |          |   |          |                                   |
| Signature                               |                |                  |          | Date  |          |                                   |

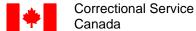
# Service correctionnel Canada

## **APPENDIX 1- INTEGRITY PROVISIONS**

**List of names:** all bidders, regardless of their status under the Policy, must submit the following information when participating in a procurement process or real property transaction:

- Bidders that are corporate entities, including those bidding as joint ventures, must provide a complete
  list of the names of all current directors or, for a privately owned corporation, the names of the owners
  of the corporation;
- Bidders bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all owners; or
- Bidders that are a partnership do not need to provide a list of names.

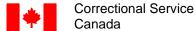
| If the list of names has not been received in a procurement process or real property transaction by the time the evaluation of bids or offers is completed, or has not been received in a procurement process or real property transaction where no bid/offer will be submitted, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time within which to provide the information. Providing the required names is a mandatory requirement for award of a contract or real property agreement. Failure to provide the list of names within the time specified will render a bid or offer non-responsive, or the Bidder otherwise disqualified for award of a contract or real property agreement. |
|---|
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |
|   |



# **APPENDIX 2- LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS**

- 1) In accordance with GI07 - Listing of Subcontractors and Suppliers of R2710T - General Instructions -Construction Services – Bid Security Requirements, the Bidder should provide a list of Subcontractors with his Bid.
- The Bidder should submit the list of Subcontractors and for any portion of the Work valued at 20% or 2) greater of the submitted In Price.

|   | Subcontractor | Division | Estimated value of work |
|---|---------------|----------|-------------------------|
| 1 |               |          |                         |
| 2 |               |          |                         |
| 3 |               |          |                         |
| 4 |               |          |                         |



# APPENDIX 3-VOLUNTARY CERTIFICATION TO SUPPORT THE USE OF APPRENTICES (page 1 of 2)

## PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA APPRENTICE PROCUREMENT INITIATIVE

- To encourage employers to participate in apprenticeship training, Bidders, bidding on construction and maintenance contracts by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) are being asked to sign a voluntary certification, signaling their commitment to hire and train apprentices.
- 2. Canada is facing skills shortages across various sectors and regions, especially in the skilled trades. Equipping Canadians with skills and training is a shared responsibility. The Government of Canada made a commitment to support the use of apprentices in federal construction and maintenance contracts. Contractors have an important role in supporting apprentices through hiring and training and are encouraged to certify that they are providing opportunities to apprentices as part of doing business with the Government of Canada.
- 3. The Government of Canada is encouraging apprenticeships and careers in the skilled trades. In addition, the government offers a tax credit to employers to encourage them to hire apprentices. Information on this tax measure administered by the Canada Revenue Agency can be found at: www.cra-arc.gc.ca. Employers are also encouraged to find out what additional information and supports are available from their respective provincial or territorial jurisdiction.
- 4. Signed certifications on page 2 of 2 will be used to better understand contractor use of apprentices on Government of Canada maintenance and construction contracts and may inform future policy and program development.
- 5. The Contractor hereby certifies the following:

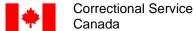
In order to help meet demand for skilled trades people, the Contractor agrees to use, and require its subcontractors to use, reasonable commercial efforts to hire and train registered apprentices, to strive to fully utilize allowable apprenticeship ratios \* and to respect any hiring requirements prescribed by provincial or territorial statutes

The Contractor hereby consents to this information being collected and held by PWGSC, and Employment and Social Development Canada to support work to gather data on the hiring and training of apprentices in federal construction and maintenance contracts.

To support this initiative, a voluntary certification signaling the Contractor's commitment to hire and train apprentices is available at page 2 of 2.

If you accept fill out and sign page 2 of 2.

\* The journeyperson-apprentice ratio is defined as the number of qualified/certified journeypersons that an employer must employ in a designated trade or occupation in order to be eligible to register an apprentice as determined by provincial/territorial (P/T) legislation, regulation, policy directive or by law issued by the responsible authority or agency.



# **VOLUNTARY CERTIFICATION**

(To be filled out and returned with bid on a voluntary basis) (page 2 of 2)

The contractor will be asked to fill out a report every six months or at project completion as per sample "Voluntary Reports for Apprentices Employed during the Contract" provided at Annex B. Note:

| Name:   |  |
|---|--|
| Signature:  |  |
| Company Name:   |  |
| Company Legal Name:   |  |
| Solicitation Number:  |  |
| Number of company employees:                                  |  |
| Number of apprentices planned to be working on this contract: |  |
| Trades of those apprentices:                                  |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |

Karine Clément

# **APPENDIX 4- DEPARTMENTAL REPRESENTATIVES**

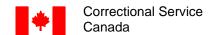
Contracting and Procurement Regional Officer

# **Contracting Authority is:**

Name:

Title:

| Department:    | Correctional Service of Canada                        |
|----------------|---|
| Division:      | Material Management Directorate                       |
| Telephone:     | (450) 235-8177  |
| E-mail:        | Karine.Clement@csc-scc.gc.ca                          |
| Technical Auth | ority is: (to be completed upon the contract's award) |
|                |   |
| Name:          |   |
| Title:         |   |
| Department:    |   |
| Division:      |   |
| Telephone:     |   |
| E-mail:        |   |



# ANNEX A- CERTIFICATE OF INSURANCE (not required at solicitation closing)

|   |                                |                                |                       |                     |                              |                   | Page 1 of 2          |  |
|---|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------|---------------------|------------------------------|-------------------|----------------------|--|
| Description and Location of Work  | (                              |                                |                       |                     |                              | Contra            | ct No.<br>24-4643283 |  |
| Perform the work as outlined in the are part of this contract, by provid accessories and all other supplies | ding the skilled labor, exper  | tise, materials, ti            | ransportation, ma     |                     |                              | 21301-            | 24-4043203           |  |
| The work will take place at Archa 1V8.  | ambault minimum Institution    | 244, boul. Gibs                | on Sainte-Anne d      | es Plaines (Quét    | oec) J5N                     |                   |                      |  |
|   |                                |                                |                       |                     |                              | Project<br>342-92 |                      |  |
| Name of Insurer, Broker or Agent  | t Address                      | (No., Street)                  | City                  | Province            | <del>)</del>                 | Postal (          |                      |  |
| Name of Insured (Contractor)  | Address                        | (No., Street)                  | City                  | Province            | •                            | Postal (          | Code                 |  |
| Additional Insured<br>His Majesty the King in Right of C  | Canada as represented by t     | the Minister of Po             | ublic Safety          |                     |                              |                   |                      |  |
| Type of Insurance   | Insurer Name and Policy Number | Inception<br>Date<br>D / M / Y | Expiry Date D / M / Y | Limits of Liability |                              |                   |                      |  |
| Commercial General  |                                |                                |                       | Per<br>Occurrence   | Annual<br>General<br>Aggrega | eral Aggregate    |                      |  |
| Liability<br>Umbrella/Excess<br>Liability   |                                |                                |                       | \$                  | \$                           |                   | \$                   |  |
| Liability   |                                |                                |                       | \$                  | \$                           |                   | \$                   |  |
|   |                                |                                |                       |                     |                              |                   |                      |  |
|   |                                |                                |                       |                     |                              |                   |                      |  |
|   |                                |                                |                       |                     |                              |                   |                      |  |
|   |                                |                                |                       |                     |                              |                   |                      |  |
|   |                                |                                |                       |                     |                              |                   |                      |  |
| I certify that the above policies include the applicable insuran reduction in coverage.                     |                                |                                |                       |                     |                              |                   |                      |  |
|   |                                |                                |                       |                     |                              |                   |                      |  |
| Name of person authorized to sig  | gn on behalf of Insurer(s) (C  | Officer, Agent, Br             | roker)                |                     |                              |                   | Telephone number     |  |
|   |                                |                                |                       |                     |                              |                   |                      |  |
| Signature   |                                |                                |                       |                     |                              |                   | Date D/M/Y           |  |

# **CERTIFICATE OF INSURANCE (not required at solicitation closing)**

PAGE 2 of 2

#### General

The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverage listed under the corresponding type of insurance on this page.

The policies must insure the Contractor and must include His Majesty the King in Right of Canada as represented by the Minister of Public Safety Canada as an additional Insured.

The Policy must be endorsed to provide the owner with not less than thirty (30) days notice in writing in advance of any cancellation cancellation or change or amendment restricting coverage.

Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.

# **Commercial General Liability.**

The insurance coverage provided must not be substantially less than that provided by the latest edition of IBC form 2100.

The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:

- a) Blasting;
- b) Pile driving and caisson work;
- c) Underpinning;
- d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor.

The policy must have the following minimum limits:

- a) \$5.000.000 Each Occurrence Limit:
- b) \$10,000,000 General Aggregate Limit per policy year if the policy contains a General Aggregate; and
- c) \$5,000,000 Products/Completed Operations Aggregate Limit.

Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.

# Builder's Risk / Installation Floater.

The insurance coverage provided must not be less than that provided by the latest edition of IBC forms 4042 and 4047.

The policy must permit use and occupancy of any of the projects, or any part thereof, where such use and occupancy is for the purposes for which a project is intended upon completion.

The policy may exclude or be endorsed to exclude coverage for loss or damage caused by asbestos, fungi or spores, cyber and terrorism.

The policy must have a limit that is **not less than the sum of the contract value** plus the declared value (if any) set forth in the contract documents of all material and equipment supplied by Canada at the site of the project to be incorporated into and form part of the finished work. If the value of the work is changed, the policy must be changed to reflect the revised contract value.

The policy must provide that the proceeds thereof are payable to Canada or as Canada may direct in accordance with GC10.2, "Insurance Proceeds" (<a href="https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standards-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2900D/2">https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standards-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2900D/2</a>).

#### **Contractors Pollution Liability**

The policy must have a limit usual for a contract of this nature, but no less than \$1,000,000 per incident or occurrence and in the aggregate.

# ANNEX B - VOLUNTARY REPORT FOR APPRENTICES EMPLOYED DURING THE CONTRACT

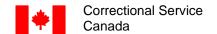
(This report is not required at bid deposit)

The Contractor should compile and maintain records on the number of apprentices and their trade that were hired to work on the contract.

The Contractor should provide this data in accordance with the format below. If no apprentices were hired during the contract period, the Contractor should still provide a "nil" report.

The data should be submitted to the Contracting Authority either six months after contract award or at the end of the contract, whichever comes first.

| Number of apprentices hired | Trade |
|-----------------------------|-------|
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |
|                             |       |



# **ANNEX C - SCOPE OF WORK**

## **GENERAL INFORMATION**

The Contractor must perform work as outlined in the plans and specification dated December 21, 2023 and January 17,2023 which are part of this Request for Quotation, by providing the skilled labor, expertise, materials, transportation, machinery, equipment, accessories and all other supplies or knowledge necessary to perform the work.

# **SCOPE OF WORK**

The purpose of this project is to replace the roof shingles on building 1 and 7 of the Archambault Minimum institution on St-Anne-Des-Plaines complex. (See attached PDF documents)

#### **ANNEX D- SPECIFICATIONS**

Attached are the PDF documents "Roof replacement- buildings 1 and 7" and "Security Specification" for the work required.